



TV 2500

Funk-Kopfhörer
mit Verstärker

Wireless amplified
headset

Casque radio avec
amplificateur

Cuffie radio con
amplificatore

Radio/TV luisterhulp
met versterker

Auriculares
inalámbricos con
amplificador

Trådlösa hörlurar
med förstärkare

Auriculares sem fios
com amplificador

Bedienungsanleitung

User Guide

Mode d'emploi

Istruzioni d'uso

Handleiding

Manual de
instrucciones

Bruksanvisning

Manual de
Instruções



Übersicht
At a glance
Aperçu
Riepilogo
Overzicht
Información general
Översikt
Características gerais

Diese Ausklappseite zeigt Ihnen eine Übersicht über Ihr TV 2500.

Please open this page for "At a glance" guide to your TV 2500.

Cette page dépliant vous offre un aperçu de votre TV 2500.

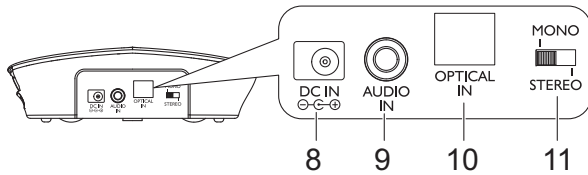
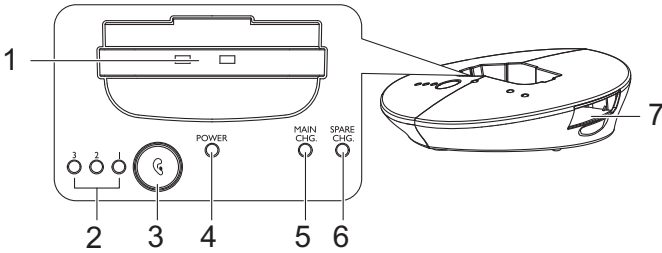
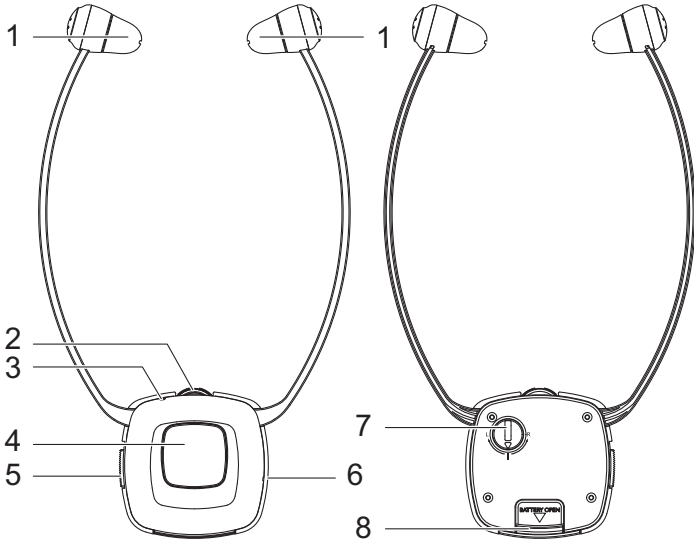
Questa pagina apribile Le mostra un riepilogo di tutto il Suo TV 2500.

Dit uitvouwblad toont u een overzicht van uw TV 2500.

Esta página desplegable le muestra una visión general de su TV 2500.

Denna broschyr visar en översikt över din TV 2500.

Este desdobrável mostra-lhe as características gerais do seu TV 2500.



Récepteur

- 1 Ecouteur droit/gauche
- 2 Réglage du volume
- 3 Voyant de service
- 4 Touche microphone pour entendre les bruits environnants
- 5 Bouton On/Off
- 6 Microphone
- 7 Balance (gauche/droite)
- 8 Accumulateur

Emetteur

- 1 Base de chargement
- 2 Affichage de la clarté de parole réglée
- 3 Touche de réglage de la clarté de parole
- 4 Voyant de service
- 5 Voyant de chargement Casque
- 6 Voyant de chargement Accumulateur de rechange
- 7 Insertion Accumulateur de rechange
- 8 Raccordement pour bloc d'alimentation
- 9 Entrée audio analogique (3,5 mm)
- 10 Entrée audio optique TOSLINK
- 11 Bouton mono/stéréo

Notez qu'il n'est possible de raccorder qu'une seule entrée (soit une entrée audio analogique, soit une entrée audio optique/TOSLINK).

Mise en service

TV 2500

Mise en service TV 2500

Contenu de l'emballage

- 1 récepteur avec oreillettes taille L (grandes)
- 1 émetteur
- 1 bloc d'alimentation pour l'émetteur
- 2 accus pour le récepteur (lithium polymère)
- 1 câble audio numérique optique TOSLINK
- 1 câble audio analogique (2 x jack de 3,5 mm)
- 1 adaptateur audio (RCA) pour câble audio analogique
- 1 adaptateur 6,3 mm / 3,5 mm pour câble audio analogique
- 1 microphone avec adaptateur pour câble audio analogique et support microphone, fixation incluse
- 1 paire d'oreillettes supplémentaires taille S (petites)
- 1 mode d'emploi

Important : veuillez lire d'abord les indications de sécurité page 48 avant de mettre l'appareil en service.

Raccorder l'émetteur

- 1 Connectez la fiche du bloc d'alimentation et la prise de raccordement au dos de l'émetteur.
- 2 Branchez le bloc d'alimentation dans une prise de courant.
- 3 Connectez l'émetteur à votre source de son souhaitée.
Pour les différents raccordements possibles (téléviseur, chaîne hifi etc.), la livraison comprend plusieurs adaptateurs ainsi qu'un microphone que vous pouvez fixer devant le haut-parleur.

Notez qu'il n'est possible de raccorder qu'une seule entrée (soit une entrée audio analogique, soit une entrée audio optique/TOSLINK).

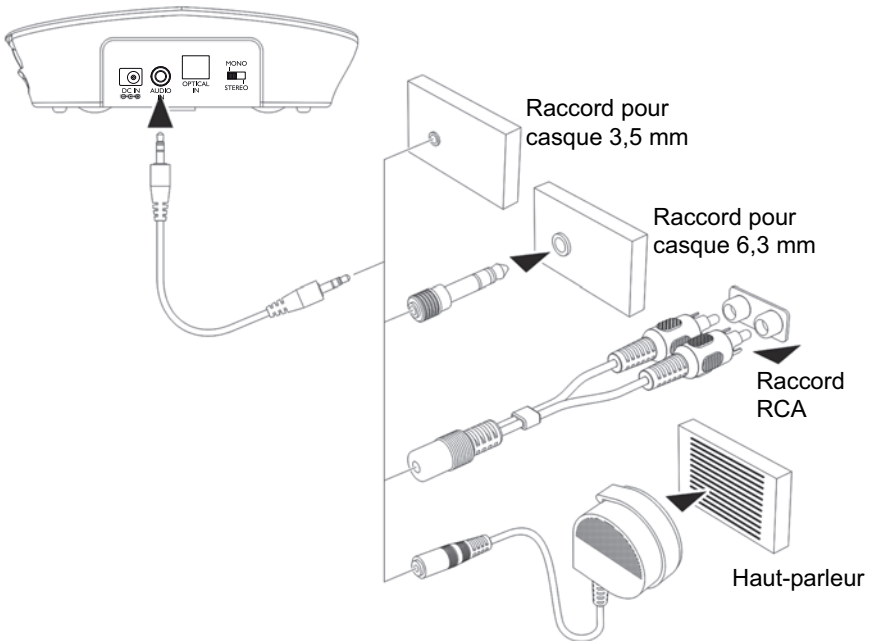
Le voyant de service vert clignote dès que l'appareil est sous tension de secteur et brille en permanence si le signal d'une source de son est reconnu.

Utilisation du câble audio numérique optique TOSLINK

Si votre source du son dispose d'une sortie audio optique (TOSLINK/S-PDIF), connectez les deux appareils avec le câble audio numérique optique TOSLINK livré. Cette connexion offre une qualité supérieure de transmission et une sensibilité plus faible par rapport aux couplages parasites électriques et magnétiques.

Notez que le câble audio numérique optique TOSLINK ne doit pas être plié ! Evitez aussi les rayons de courbure étroits.

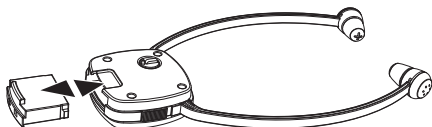
Utilisation des adaptateurs (uniquement pour le câble audio analogique)



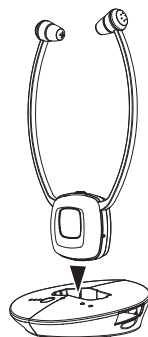
Mettre le récepteur en marche

Insérer et charger les accumulateurs

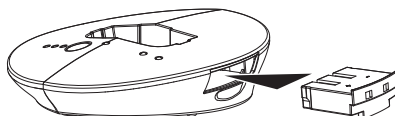
- 1 Insérez un accumulateur dans le compartiment à cet effet. Respectez la bonne polarité.



- 2 Chargez l'accumulateur avant la première utilisation. Le cas échéant, éteignez le récepteur (position OFF). Placez comme illustré le récepteur dans le support de chargement situé dans l'émetteur. Le voyant de chargement (5) brille en rouge pendant le chargement de l'accum (env. 2,5 heures). Quand l'accum est complètement chargé, le voyant brille en vert.



- 3 Poussez comme illustré l'accum de rechange dans le compartiment de chargement de l'émetteur. Le voyant de chargement (6) brille en rouge pendant le chargement de l'accum (env. 2,5 heures). Quand l'accum est complètement chargé, le voyant brille en vert.



- Un accumulateur complètement chargé offre jusqu'à 5 heures de fonctionnement.
- Pour économiser la capacité de l'accumulateur, le récepteur est désactivé automatiquement quand aucun signal n'est reçu de l'émetteur pendant env. 5 minutes ou quand le niveau de signal est trop faible. Dès que le signal a de nouveau la puissance nécessaire, le récepteur se réactive automatiquement.

Remplacer les oreillettes

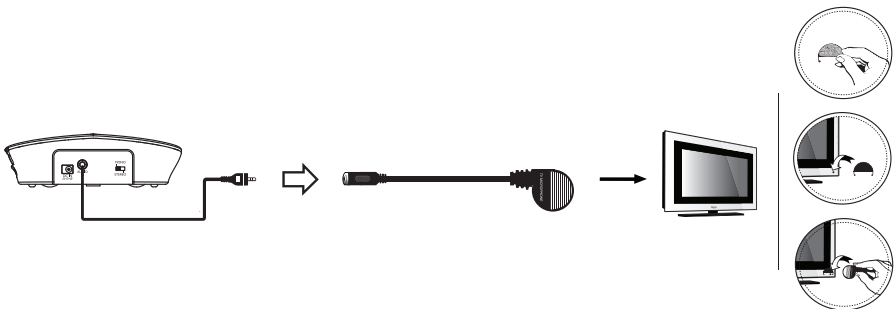
La livraison inclut deux paires d'oreillettes (L=grandes/S=petites).

Une paire de la taille « L » (grandes) est déjà montée sur le casque.

- 1 Pour remplacer les oreillettes, saisissez la pointe des oreillettes montées et retirez-la simplement.
- 2 Poussez les oreillettes de rechange sur les deux extrémités et faites-les s'enclencher.

Microphone supplémentaire

Quand l'appareil, dont vous souhaitez entendre le son par l'intermédiaire du TV 2500, n'a aucune sortie audio, vous pouvez utiliser le microphone joint dans la livraison.



- 1 Connectez le câble audio analogique avec le micro.
- 2 Fixez le support pour microphone directement sur le haut-parleur du téléviseur ou de la chaîne hifi à l'aide des bandes adhésives. Branchez le microphone dans le support pour microphone.
- 3 Réglez un volume très bas sur le téléviseur/la chaîne hifi. La position du microphone a une influence décisive sur le volume. Déterminez la meilleure position par des tentatives.

Remarque : le microphone ne permet que la réception en mono.

Veillez à ce que le microphone ne se situe pas trop près de l'émetteur, car des parasites pourraient survenir dans le casque.

Mettre en service le récepteur supplémentaire (TV 2400-1 / TV 2410NL-1)

Votre TV 2400-1 / TV 2410NL-1 est un récepteur supplémentaire pour votre TV 2500 / TV 2510NL. Vous devez l'enregistrer sur l'émetteur après l'insertion et le chargement de l'accumulateur. Vous pouvez enregistrer et opérer simultanément autant de récepteurs que vous le souhaitez sur un émetteur TV 2500 / TV 2510NL.

Insérer et charger l'accumulateur

- 1 Insérez l'accumulateur dans le compartiment à cet effet.
- 2 Chargez l'accumulateur avant la première utilisation. Eteignez le récepteur et placez-le dans le chargeur de l'émetteur. Le voyant de chargement brille en rouge pendant le chargement de l'accu (env. 2,5 heures). Quand l'accu est complètement chargé, le voyant brille en vert.
De manière alternative, vous pouvez utiliser l'accumulateur de rechange complètement chargé et provenant de l'émetteur.

Enregistrer le récepteur

- 1 Eteignez l'émetteur (débrancher l'appareil d'alimentation de la prise de courant).
- 2 Retirez le câble raccordé à la source sonore.
- 3 Allumez le nouveau récepteur. Le voyant de service clignote lentement.
- 4 Quand vous appuyez sur la touche du microphone pendant environ 3 secondes, le voyant de service clignote rapidement.
- 5 Rallumez l'émetteur dans un délai de 9 secondes. Si cela ne se produit pas pendant les 9 secondes requises, veuillez répéter encore une fois l'étape 4.
- 6 Si la connexion est réussie, vous entendez un son bref de validation dans l'écouteur et le voyant de service brille en permanence.
- 7 Reliez de nouveau l'émetteur et la source sonore.

Utilisation

Utilisation

L'écoute à volume élevé nuit à l'audition !

Il est possible de régler un volume plus élevé sur cet écouteur comme pour les appareils conventionnels. L'augmentation du volume peut entraîner des troubles de l'audition chez les personnes ayant une bonne audition et chez les enfants.

- **Réglez un volume bas sur l'écouteur avant de mettre le casque sur les oreilles.**
- **Ne vous soumettez pas constamment à un volume élevé.**

- 1 Allumez l'appareil dont vous souhaitez entendre le son. Le voyant de service vert de l'émetteur brille.
- 2 Poussez le bouton On/Off du casque en position « ON ».
- 3 Séparer et plier les bras du casque afin de pouvoir insérer les oreillettes dans les oreilles. Notez que les oreillettes peuvent être bougées vers le haut, le bas et les côtés de sorte à pouvoir entrer profondément dans l'oreille. La qualité du son et le volume en sont ainsi améliorés. Enfoncez les oreillettes dans l'oreille avec précaution pour un positionnement agréable et le meilleur son.
- 4 Le cas échéant, modifiez le réglage du son en fonction de vos besoins.
Remarque : quand l'accu est presque vide, vous entendez 3 bips courts dans l'écouteur par intervalles d'une minute. Le casque est éteint automatiquement après env. 5 minutes.

La touche du microphone

L'ouverture latérale du microphone du récepteur recueille les bruits dans votre environnement. Quand le microphone est activé, vous entendez votre environnement avec un volume plus élevé. Vous pouvez donc entendre par exemple votre sonnerie de porte, votre téléphone ou votre interlocuteur, même si vous portez le casque.

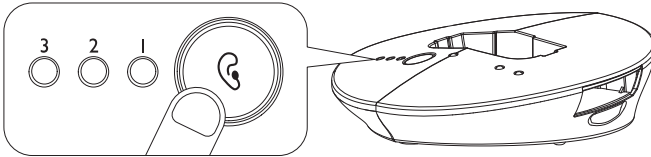
Pour activer le microphone, appuyez sur la touche microphone. Le voyant

de service passe du vert au rouge et vous entendez deux bips courts. Veillez à ne pas couvrir l'ouverture latérale du microphone. Vous entendez votre environnement et pouvez utiliser le casque comme amplificateur d'écoute pour mieux comprendre votre interlocuteur.

Pour désactiver le microphone, appuyez sur la touche encore une fois. Le voyant de service repasse au vert et vous entendez le son de votre téléviseur ou de votre radio, entre autres.

Réglage de la clarté de parole

Vous pouvez régler la clarté de parole. Par pression répétée de la touche (voir illustration), la LED d'affichage 1, 2, 3 brille ou aucune ne brille.



Les réglages possibles sont indiqués dans le tableau suivant. Procédez par tentatives pour trouver votre réglage préféré.

| Réglage | Affichage à LED (orange) | Effet |
|----------|--------------------------|---|
| Standard | | Neutre |
| 1 | | Augmentation des basses + Augmentation des aigus |
| 2 | | Augmentation des aigus |
| 3 | | Augmentation des basses |

Recherche de défauts

Aucun son

- Vérifiez si l'émetteur est raccordé correctement au réseau électrique (raccordement du bloc d'alimentation sur l'émetteur).
- Contrôlez le bouton du casque (position ON).
- Il est possible que l'accumulateur du casque soit déchargé. Placez le casque à charger dans la station de chargement de l'émetteur ou remplacez l'accumulateur par un accumulateur de réserve (chargé).
- Vérifiez si l'appareil dont vous souhaitez entendre le son est allumé (radio, téléviseur etc.) et si actuellement un émetteur/canal, qui émet un son, est effectivement réglé.
- Si vous recevez le signal du son de l'émetteur à partir d'un raccordement pour casque sur la radio/le lecteur de CD etc., vérifiez si cette sortie est commandée par un régleur de volume. Le cas échéant, augmentez ce volume de sortie.
- Le volume réglé sur le casque est trop bas. Réglez un volume plus élevé.

Parasites

- Il est possible que l'accumulateur du casque soit déchargé. Placez le casque à charger dans la station de chargement de l'émetteur ou remplacez l'accumulateur par un accumulateur de réserve (chargé).
- Il est possible que le casque soit trop éloigné de l'émetteur. Vérifiez si la qualité est meilleure en vous rapprochant de l'émetteur.
- Si vous recevez le signal du son de l'émetteur à partir d'un raccordement pour casque sur la radio/le lecteur de CD etc., vérifiez si cette sortie est commandée par un régleur de volume. Le cas échéant, augmentez ce volume de sortie.

Annexe

Annexe

Indications de sécurité

Lisez ce mode d'emploi entièrement avec soin et conservez-le bien.

Utilisation conforme aux dispositions

Cet appareil a été développé pour transmettre les signaux sonores d'un téléviseur ou d'une chaîne hifi de l'émetteur à un récepteur au moyen d'une lumière infrarouge et sans câble. Toute autre utilisation est considérée comme non-conforme aux dispositions. Les modifications ou transformations d'un propre gré sont interdites. N'ouvrez les appareils en aucun cas et n'essayez pas de les réparer vous-même.

Lieu d'installation et informations relatives à la sécurité

- Évitez les nuisances causées par la fumée, la poussière, les secousses, les produits chimiques, l'humidité, la chaleur ou un ensoleillement direct.
- Les meubles d'aujourd'hui étant revêtus d'une immense variété de laques et de matières synthétiques et traités avec différents produits d'entretien de la laque, il ne peut pas être exclu que certaines de ces substances attaquent et ramollissent les pieds en plastique de l'appareil. Les pieds de l'appareil ainsi modifiés peuvent laisser des traces désagréables à la surface des meubles. Par conséquent, utilisez une base antidérapante pour votre appareil.
- Le récepteur est capable de restituer des volumes très élevés. C'est pourquoi, vous devez toujours réduire le volume au minimum avant d'insérer les écouteurs dans vos oreilles, surtout si l'appareil est utilisé par plusieurs personnes.

Utilisateurs munis d'un stimulateur cardiaque

Si vous portez un stimulateur cardiaque, consultez un médecin avant d'utiliser ce produit. Eteindre immédiatement l'appareil, si vous sentez ou supposez des altérations quelconques.

Appareil d'alimentation

Attention : utilisez seulement le bloc d'alimentation livré, car d'autres blocs d'alimentation peuvent endommager le système de surveillance. Ne bloquez pas l'accès au bloc d'alimentation par des meubles ou d'autres objets.

Veillez à l'état parfait des câbles et des fiches. Les câbles pliés ou élimés sont très dangereux !

Le bloc d'alimentation livré répond aux exigences de l'Union européenne en matière d'éco-conception (directive 2005/32/CE).



- Energiesparend
- Economisant l'énergie
- A risparmio di energia
- Energy efficient

Cela signifie que, tant en service qu'au repos, la consommation électrique est nettement plus faible par rapport aux blocs d'alimentation de modèles plus anciens.

Accumulateurs

Attention : ne jetez pas les accumulateurs ou les piles dans le feu. Utilisez seulement les piles ou les accumulateurs prescrits pour l'appareil ! Veillez à respecter la bonne polarité !

Élimination des déchets

Si vous souhaitez éliminer votre appareil, apportez-le au centre de collecte de votre commune en charge de l'élimination des déchets (par exemple : déchetterie). Selon la loi sur les appareils électriques et électroniques, les propriétaires d'appareils usagés sont dans l'obligation de séparer les vieux appareils électriques et électroniques et les autres déchets. Le symbole ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter l'appareil dans les ordures ménagères !



Mise en danger de la santé et de l'environnement par les accumulateurs et les piles !



Ne pas ouvrir, endommager, ingérer les accumulateurs et les piles ou les laisser accéder à l'environnement. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et polluants.

Vous êtes dans l'obligation d'éliminer en toute sécurité les accumulateurs et les piles dans le commerce distributeur de piles ainsi qu'au près de centres de collecte compétents, qui mettent des bacs correspondants à votre disposition. L'élimination des déchets est gratuite.

Les symboles ci-après signifient que vous ne devez en aucun cas jeter les accumulateurs et les piles dans les ordures ménagères et ceux-ci doivent être recyclés via des centres de collecte.

Les matériaux d'emballage sont à éliminer selon les consignes locales.

Hotline du service-clients

Si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil, contrôlez tout d'abord les indications de la page 46. En cas de problèmes techniques, veuillez s'il vous plaît contacter notre service d'assistance téléphonique.

Le numéro de téléphone peut être trouvée sur notre site internet

www.amplicomms.com

Pour les demandes de garantie, veuillez s'il vous plaît contacter votre revendeur. La période de garantie est de 2 ans.

Déclaration de conformité



Cet appareil répond aux exigences de la directive UE :

Directive 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité. La conformité avec la directive citée ci-avant est confirmée par le marquage CE apposé sur cet appareil.

Pour obtenir la déclaration de conformité complète, veuillez la télécharger gratuitement sur notre site internet : www.amplicomms.com

Indications d'entretien

- Nettoyez les surfaces du boîtier avec un chiffon doux et sans peluche.
- N'utilisez aucun nettoyant ni solvant.

Caractéristiques techniques

| | |
|-------------------------------------|--|
| Transmission | UHF stéréo |
| Fréquence | 2,4 GHz numérique |
| Portée | jusqu'à 30 m (dans des conditions optimales) |
| Plage de fréquences | 30 Hz - 20 kHz |
| Volume max. | 120 dB |
| Facteur de distorsion | < 0,5 % |
| Rapport signal/bruit | > 75 dB |
| Alimentation électrique (émetteur) | Bloc d'alimentation, sortie : 5 V DC, 550 mA |
| Alimentation électrique (récepteur) | 1 pile rechargeable 3,7 V / 350 mA Lithium Polymer |
| Durée de fonctionnement | Avec accu plein : jusqu'à 5 heures |
| Durée de chargement | Pour accu vide : env. 2,5 heures |
| Poids | Émetteur : env. 115 g Récepteur : env. 53 g |

Garantie

Les appareils AMPLICOMMS sont fabriqués et testés selon les procédés de production les plus modernes. Les matériaux choisis et la haute technologie assurent un fonctionnement parfait et une longue durée de vie.

La durée de garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat. La garantie ne s'applique pas à la pile rechargeable standard ou aux packs de piles rechargeables utilisés dans le produit.

Pendant la période de garantie, tous les défauts dus à des erreurs de matériel et de fabrication sont réparés gratuitement. La garantie expire en cas d'interventions de l'acheteur ou d'un tiers. Les dommages engendrés par une manipulation ou une utilisation inadéquate, par un mauvais emplacement ou rangement, par un raccordement ou une installation inadéquate ainsi qu'en cas de force majeure ou d'autres influences extérieures ne sont pas inclus dans la prestation de garantie. En cas de réclamations, nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses ou d'échanger l'appareil. Les pièces ou appareils échangés deviennent notre propriété. Tout droit de prétention à des dédommagements est exclu, sauf si ce dommage est basé sur une préméditation ou une négligence grave du fabricant.

Si votre appareil comporte cependant un défaut pendant la période de garantie, veuillez vous adresser exclusivement au magasin dans lequel vous avez acheté votre appareil AMPLICOMMS en présentant votre bon d'achat. Tous les droits de garantie basés sur ces dispositions ne peuvent être revendiqués qu'auprès de votre revendeur. A l'échéance des deux ans après l'achat et le transfert de nos produits, les législations en matière de garantie ne sont plus applicables.

Notes



4 250711 993146



Audioline GmbH, D-41460 Neuss

03/2016 – Ausgabe 3.1.2

